

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses = Schweizerisches Archiv für Heraldik = Archivio araldico Svizzero

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 27 (1913)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Gesellschaftschronik = Chronique de la Société Suisse d'Héraldique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ticino (suppl.). *A. Garnier*: Galerie héraldo-historique des Recteurs de l'Université du Comté de Bourgogne. *G. Swarth*: Les armoiries du royaume d'Espagne. *F. Pasini-Frassoni*: Libro d'oro del Ducato di Ferrara. *A. Weiss di Valbranca*: La Stella di Nostra Signora. *O. von Müller*: Chi è il principe di Teano. *A. Ghenò*: Bibliografia genealogica italiana.

Nº 9. *F. Pasini-Frassoni*: La Sacra milizia Gerosolimitana del Santo Sepolcro. *P. A. Pidoux*: La Franche-Comté chevaleresque. *L. Vizzari*: La Lingua d'Inghilterra nel S. M. Ordine Gerosolimitano. *R. de Martini*: I Cavalieri Ospedalieri di San Giovanni in Spagna. *A. Garnier*: Galerie héraldo-historique des Recteurs de l'Université du Comté de Bourgogne. *U. Orlandini*: Lo stemma del S. M. O. Costantiniano di S. Giorgio. *A. Pesce*: Armi delle famiglie componenti i due consortili Rossiglionesi. *V. Manzini*: Titoli esteri a sudditi italiani. *G. Carelli*: Un ricordo dei Manzella. *A. Zanon*: Ancora sull'origine italiana degli antichi principi di Albania.

Nº 10. *A. Garnier*: Galerie heraldico-historique des Recteurs de l'Université du Comté de Bourgogne. *C. Santa Maria*: Ancora sui vessilli e stemmi Sabaudi. *F. Pasini-Frassoni*: Libro d'oro del Ducato di Ferrara. *L. Gomez Ribera*: El escudo de armas de Don Salvador de Iturbe, principe imperial de Mexico. *D. Guérin*: Les Ordres de l'Empire Chérifien. *L. Vizzari*: La Lingua d'Inghilterra nel S. M. Ordine Gerosolimitano dopo l'anno 1530. *G. Carelli*: I conti normanni di Calinulo (1062—1187). *F. de Martino*: La Contea poi Ducato di Gravina nelle Puglie. *U. Orlandini*: Lo stocco e il berrettone donati da Clemente XI al Principe Eugenio. *F. C. Carreri*: Patti per una torre fra Signori di Perchtenstein o Partistagno nel secolo XIII. *F. Pasini-Frassoni*: Exlibris Pecci. — Exlibris Ceva de Nucetto. *A. Ghenò*: Bibliografia genealogica italiana.

Nº 11. *A. di Montenuovo*: La nobiltà in Parlamento. *D. di Rivera*: Chi è il re titolare di Navarra? *S. Mannucci*: I pronipoti di Aldo Pio Manuzio. *C. A. Bertini*: Famiglie romane. *V. Prunas Tola*: „Dai miei ricordi“. *A. G. Mini*: Un gran Maestro dell'Ordine Costantiniano, senatore di Roma (1400). *L. Vizzari*: La Lingua d'Inghilterra nel S. M. Ordine Gerosolimitano dopo l'anno 1530. *de Jandriac*: Les Chevaliers Hospitaliers de St-Lazare de Jérusalem et de N. D. de la Merci. *F. Pasini-Frassoni*: Libro d'oro del Ducato di Ferrara. *A. Garnier*: Galerie heraldico-historique des Recteurs de l'Université du Comté de Bourgogne. *Eug. Harot*: Sceau de l'Auditeur de la Chambre papale. — Exlibris Nicolai. — Exlibris Lambertini.

## Gesellschaftschronik.

### CHRONIQUE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE D'HÉRALDIQUE.

#### Bericht über die Jahresversammlung vom 6. u. 7. September 1913 in Delsberg.

25 Mitglieder hatten sich zur 22. Jahresversammlung in Delsberg, woselbst Herr Abbé Daucourt in zuvorkommendster Weise die Führung übernommen hatte, zusammengefunden. Nach einem gemeinsam eingenommenen Lunch im Bahnhof-restaurant begab man sich zur hochgelegenen Altstadt und besichtigte hier den in der Kirche S. Marcel aufbewahrten reichen Kirchenschatz, von dem hier hauptsächlich der noch aus dem 7. Jahrhundert stammende Abtstab des heil. Germanus, ersten Vorstehers von Moutier-Grandval, dessen Leib nebst den übrigen Reliquien zur Reformationszeit nach Delsberg gebracht wurde, zu nennen ist, sowie ebenfalls ihm zugeschriebene Sandalen etc., die, wenn vielleicht auch aus etwas späterer Zeit stammend, jedenfalls als wertvoller Inhalt eines alten

Abtgrabes einst von Moutier-Grandval mit nach Delsberg gebracht worden sind. Höchst originell sind die mit Strohdekoration, die aber vollständig wie Goldstickerei wirkt, verzierten Kirchengewänder aus dem 18. Jahrhundert. Auch den im Schlosse untergebrachten Sammlungen wurde ein kurzer Besuch gemacht, und dann gings auf herrlichen Wegen nach der Wallfahrtskirche auf Vorburg hinauf, von wo aus man eine prächtige und umfassende Rundschau genießt; hoch über dem zum Teil in den Fels gehauenen Kirchlein stehen noch umfangreiche Ruinen des einst wohl den Grafen von Saugern zugehörigen Schlosses Vorburg.

Gegen 5 Uhr fand im Rathaussaale die Generalversammlung statt; zu allgemeiner Überraschung wurden wir bei deren Beginn von der Munizipalität und der Société d'Emulation mit einem Ehrentränk empfangen; im Namen derselben sprach Herr Advokat Viatte herzliche Worte des Willkommens; ihm antwortete Herr Grellet, indem er in aller Namen für den freundlichen Empfang dankte. Herr Abbé Daucourt, Präsident der Société d'Emulation, hatte eine grosse Anzahl von ihm selbst ausgeführter Armoriale ausgestellt, die sich sämtlich auf das Bistum Basel beziehen; wohl kein anderer Landesteil der Schweiz wird ein so vollständiges heraldisches Material beisammen haben, wie es sich in diesen Arbeiten vereinigt findet. Es folgte die Ansprache des Präsidenten, die Verlesung der Jahresrechnung, die Wahl der Rechnungsrevisoren, als welche die Herren Dr. Hahn und Dr. Simon bestätigt wurden. Zum nächstjährigen Versammlungsort wurde mit 13 Stimmen Einsiedeln bestimmt und die Ausarbeitung des weiteren Programmes dem Vorstande überwiesen. Entsprechend dem Vorschlage des Vorstandes wurde für die Gesellschaftsbibliothek ein Beitrag von 150 Fr. ausgeworfen, ebenfalls auf Antrag des Vorstandes Herr Ernest Meininger in Mülhausen zum korrespondierenden Mitgliede ernannt. Nach Erledigung dieser geschäftlichen Traktanden las Herr Droz eine Arbeit unseres Mitgliedes Herrn Michaud vor über die Genealogie der Familie d'Orvin, einst Ministerialen der Grafen von Neuchâtel. Herr Dr. Sieber hatte die grosse Freundlichkeit, unter die Mitglieder die Reproduktion einer Ansicht von St. Ursanne aus dem Jahre 1580 zu verteilen. Nach Schluss der Generalversammlung fand im Hôtel zur Sonne ein belebtes Bankett statt.

Anderen Tags fuhren wir schon früh nach St. Ursanne, woselbst unter Führung von Herrn Dr. Radiguet die Stiftskirche mit ihrem herrlichen Kreuzgange und ihrem reichen Kirchenschatze eingehend besichtigt wurden, und dann gings weiter nach Pruntrut, woselbst dem Schloss und dem Collège ein Besuch abgestattet, sowie der wertvolle Schatz der Kirche St-Pierre bewundert wurde. Nach einem gemeinsamen Mahle im Hôtel du Cheval blanc trennten sich die Mitglieder wieder, dankbar für das viele Interessante, das man gesehen und für die herzliche Aufnahme, die unsere Gesellschaft namentlich in Delsberg erfahren hatte.

Der Schreiber: Dr. Aug. Burckhardt.

---

**Allocution du président de la société, M. Jean Grellet,  
prononcée à l'Assemblée générale de Delémont,  
le 6 septembre 1913.**

Après être allé chercher l'année passée le soleil du midi à Lugano, c'est dans la fraîcheur du Jura que nous venons célébrer notre 22<sup>me</sup> Assemblée générale. Les noms de Porrentruy, St-Ursanne, Delémont avaient été donnés comme mot d'ordre, mais la tâche de concilier les différents intérêts n'a pas laissé que de présenter quelques difficultés, tant notre demande adressée dans ces trois localités a rencontré un empressant accueil. De St-Ursanne on nous souhaitait la bienvenue, soit comme simple étape, pour visiter au passage ses richesses archéologiques, soit pour y tenir notre séance et notre banquet, en ajoutant qu'en cette saison surtout, St-Ursanne serait peut-être un cadre plus reposant que les deux capitales rivales des princes-évêques! D'autre part, on faisait valoir que Porrentruy aurait pu nous occuper toute une journée, si nous ne voulions nous borner à effleurer seulement deux ou trois choses, en laissant de côté des collections fort intéressantes, tandis que nous recevions de Delémont l'avis, qu'il serait préférable de nous y arrêter en premier lieu, puisque c'est la première ville que nous verrions; nous perdriions ainsi moins de temps. Devant ces conseils aussi bienveillants que divergents, il était permis d'hésiter et nos sentiments auraient pu être mis à une angoissante épreuve, si en définitive nous n'avions pas dû en faire abstraction complète et nous incliner devant une simple considération d'ordre pratique: c'est la voix impérieuse des horaires de chemin-de-fer qui, en dernier ressort a déterminé l'ordre de notre programme. Malheureusement, à la suite de différentes circonstances imprévues, l'invitation n'a pu être lancée que très tardivement et nous offrons nos excuses à ceux de nos membres, peu nombreux espérons-nous, pour lesquels ce retard a pu avoir des inconvénients, comme aussi nous présentons nos meilleurs remerciements à tous ceux qui ont bien voulu nous préparer aimablement les voies tant à Delémont, qu'à St-Ursanne et à Porrentruy, afin de rendre notre excursion dans la région aussi fructueuse que possible.

Avant de jeter un coup d'œil sur l'activité de notre société pendant l'exercice écoulé, permettez-moi de rappeler le souvenir de deux membres décédés depuis notre dernière réunion, MM. *Victor Escher-Züblin*, à Zürich et *Eug. Braschler-Kurz*, à Wetzikon, qui tous deux faisaient partie de notre société depuis 1904 et ont été enlevés récemment, de sorte qu'une notice nécrologique n'a pas encore pu paraître dans les *Archives*. Je vous invite à honorer leur mémoire en vous levant.

Malgré ces deux décès et quelques défections, le nombre de nos membres a subi une petite augmentation, en passant de 311, signalés dans notre dernier rapport, à 325 au 31 décembre 1912. C'est là, un bon point pour la prospérité de notre société et de ses finances. Je vous disais l'année passée, que grâce à la souscription qui avait été ouverte, elles étaient de nouveau à flot, mais que la plus grande circonspection ne s'en imposait pas moins. D'après les comptes

de l'exercice écoulé, les recettes ont été de 6775 frs. 35 et les dépenses de 5237 frs. 10, ce qui laisse un solde en caisse de 1538 frs. 25. Au premier abord, ce résultat peut paraître très favorable, mais en défalquant le solde antérieur de 1389 frs. 40 et 887 frs. de dons exceptionnels, qui ne se renouvelleront sans doute pas, les recettes tombent à 4500 frs. environ. D'autre part, les dépenses se réduisent approximativement à la même somme, du fait qu'elles comprennent le remboursement de dettes antérieures, de sorte que recettes et dépenses courantes se balancent à peu près. Nous pouvons donc dire, que nous tournons actuellement et à vue de pays cela sera encore le cas pour l'avenir prochain, en y mettant toute la prudence voulue. Il n'est pas désirable et ne paraît guère possible de réduire de beaucoup le coût des *Archives* qui, en 1912 a été de 4050 frs., soit d'environ 200 frs. supérieur au chiffre prévu. Outre le crédit de 600 fr., alloué au Manuel généalogique, nous avons dépensé 284 fr. pour frais d'administration et divers et 302 fr. pour la bibliothèque. Il s'agit de reliures et ce n'est pas là un poste absolument exceptionnel, bien qu'il puisse être réduit dans une certaine mesure; le bibliothécaire nous demande de lui allouer un crédit régulier, pour maintenir en bon ordre la bibliothèque qui augmente dans des proportions réjouissantes et est toujours plus consultée. Mais il est évident que certains ouvrages et surtout des périodiques, paraissant en fascicules, ne peuvent être prêtés non reliés, sans courir le risque de s'égarer ou de se détériorer très rapidement. Il y a donc là une dépense permanente à prévoir, dont vous voudrez bien fixer le chiffre. J'ai eu l'occasion de visiter dernièrement notre bibliothèque et ai pu constater qu'elle était tenue avec un ordre exemplaire, de sorte que je ne puis que féliciter la société, d'avoir pris la décision de la confier aux bons soins de la Bibliothèque cantonale de Fribourg et de ses dévoués préposés, dont 3 sur 4 sont membres de notre société.

Comme d'habitude, l'activité de la société s'est surtout concentrée sur nos deux publications. Les *Archives* ont continué à paraître un peu plus régulièrement que par le passé, bien qu'en raison d'un surcroît de travail de notre rédacteur, M. le Dr. F. Hegi, il y ait eu encore quelques retards involontaires et M. Hegi, pour pouvoir terminer un travail entrepris a désiré être déchargé pendant quelques temps des *Archives*, de sorte que M. Fréd.-Th. Dubois a procédé seul à la rédaction des derniers numéros. Nous espérons cependant, que M. Hegi ne tardera pas à reprendre le collier. Pendant l'année 1912, nous avons sur la demande qui nous en a été faite, pris pour les *Archives* un papier d'illustration mat, fort beau, mais comme il est d'un toucher savoneux et se déchire facilement dans les coutures, le changement a été critiqué, aussi nous sommes-nous décidés à reprendre l'ancien papier, d'autant plus volontiers qu'il nous procure une économie d'environ 200 frs.

Le „Manuel généalogique“ de son côté a fait un bon pas en avant. Grâce à de fidèles collaborateurs, d'excellents articles sur les Eptingen, les Widen, les Westerspül, les Burgistein, les Meyer de Knonau, les Segesser de Brunegg ont paru, accompagnés de tableaux généalogiques et de nombreuses planches de sceaux présentant un haut intérêt.

Il me reste encore à vous dire quelques mots de la table des matières des *Archives*, dont M. Byland s'occupe avec toute l'assiduité que lui permet son état de santé. Il m'écrivait il y a quelques jours : « Comme vous avez pu le voir, la table des auteurs est à peu près terminée. Quant à la table générale, les fiches en sont revisées jusqu'à la lettre *R*; il me reste donc encore *R* à *Z* à reviser et je pourrai me mettre à rédiger le manuscrit. Je suis bien fâché que ce travail n'avance que si lentement, mais je dois profiter de l'été pour un peu sortir et souvent je suis arrêté par la maladie. Je compte cependant, s'il n'arrive pas d'autres contre-temps, terminer mon travail cet hiver et j'espère que nos membres qui ont dû attendre si longtemps, ne seront pas déçus ». Souhaitons, que le vœu de M. Byland se réalise et que la santé soit rendue à ce dévoué collaborateur.

Je puis par ce bref exposé, terminer mon rapport sur l'activité fort modeste, mais soutenue de notre société, pendant l'année 1912.

\* \* \*



Fig. 176  
L'évêque Suffragant Gobel.

En choisissant la région, dans laquelle nous nous trouvons, comme lieu de réunion, nous avons été bien inspirés, me semble-t-il, car nous rencontrons ici d'intéressants vestiges archéologiques d'un peu toutes les époques et de toutes les catégories : préhistorique, romaine, médiévale, monuments civils, militaires et ecclésiastiques, mais même au point de vue héraldique, elle offre une moisson abondante et qui le serait plus encore, si nos bons voisins de France n'avaient, en 1792 et pendant les années suivantes, cru devoir prendre sous leur égide, les destinées de ce pays et lui inculquer les principes de l'égalité révolutionnaire à coups de marteaux démolisseurs, sous lesquels sont tombés maints écussons qui faisaient l'ornement des façades des maisons et des fontaines.

Le Jura bernois a eu le privilège de vivre d'une vie autonome, d'avoir une histoire à lui, se déroulant au cours des siècles sous ses princes-

évêques, qui déjà avant la réformation, ne se sentant plus à l'aise dans leur capitale de Bâle, à côté de la bourgeoisie s'émancipant peu à peu de leur autorité, avaient transféré leur résidence dans des lieux plus calmes, à Porrentruy et aussi à Delémont, qui leur servait volontiers de séjour d'été.

Plusieurs de ces princes s'appliquèrent à embellir leurs nouvelles résidences par de somptueuses constructions; amateurs des choses de l'esprit et des arts, ils se plurent à se former d'importantes bibliothèques et à orner leurs précieux livres d'élégants ex-libris. Les nombreux fonctionnaires civils et ecclésiastiques



de leur cour, imitant l'exemple du souverain, le foyer intellectuel gagna en étendue et en intensité, aussi a-t-on volontiers et non sans raison appelé Porrentruy l'Athènes du Jura. Les évêques appartenaient tous à la noblesse et écartelaient leurs armoiries avec celles du diocèse; les charges civiles de la cour étaient généralement remplies par des membres des anciennes familles de ministériaux et si les fonctionnaires ecclésiastiques sortaient souvent des rangs du peuple, en montant en grade ils adoptaient ou se faisaient concéder des armoiries, car on sait qu'elles sont obligatoires pour certaines fonctions ecclésiastiques et aujourd'hui encore l'Eglise est ainsi un des auxiliaires de l'héraldiste.

Il va sans dire que dans le Jura, si intimément lié à ses évêques, la crose de Bâle a laissé plus d'une empreinte. Ainsi, à Delémont, qui reçut des lettres de franchise en 1289, la crose figure d'argent en champ de gueules, soutenue d'un mont à 6 coupeaux du premier et Laufon porte de sable à la crose d'argent; dans les deux cas, cet emblème prend la forme stylisée, particulière à Bâle. De même dans les armoiries de St-Ursanne, si l'ours de sable en champ d'argent est une allusion au nom du saint, on peut admettre que la crose que l'ours tient dans ses pattes est également celle de l'évêché, St-Ursanne ayant été un simple hermite et l'abbaye de bénédictins, fondée sous son vocable, portant dans son sceau l'image du saint tenant non une crose, mais une fleur de lys. Le fait que la crose a la forme ordinaire, non stylisée et avec son bâton, n'infirmes pas cette supposition, car primitivement l'évêché la portait ainsi, comme l'indique encore la « Wappenrolle » de Zurich. Cependant, la ville de St-Ursanne peut aussi avoir choisi cet emblème, comme allusion à son abbaye.

Les anciennes armes de la ville de Porrentruy sont, on le sait, d'argent au sanglier de sable sur un mont à 6 coupeaux de même. Depuis la réunion du Jura au canton de Berne, en 1818, on trouve comme



Fig. 177  
Ex-libris Waldner



Fig. 178  
J. G. Hennet, docteur en droit.



Fig. 179  
J. C. Bennot.

modification de ces armoiries: de gueules à la bande d'argent chargée d'un sanglier de sable. C'est là un compliment adressé aux nouveaux gouvernants par l'analogie que présente cet écusson avec celui de Berne et la plupart des armoiriaux les ont attribuées à la ville de Porrentruy. Il y a là cependant une erreur, la ville ayant toujours conservé ses anciennes armes; les nouvelles sont celles du district de Porrentruy. Il est à remarquer que les anciens seigneurs de Porrentruy portaient de gueules à la bande d'argent chargée de trois têtes de dragon du premier, de sorte que les armes modernes du district peuvent également être considérées comme un souvenir du régime primitif, sous lequel Porrentruy

a débuté dans l'histoire. Il y a là une intéressante coïncidence héraldique.

La plupart des ex-libris des évêques, surtout ceux de grandes dimensions, ont aussi servi de vignettes pour placets, mandements et autres pièces de la chancellerie épiscopale. La série est ouverte par trois superbes pièces de *Jacques-Christophe Blarer de Wartensee* (1575-1608), de style renaissance, que M. Gerster a déjà décrites dans les *Archives héraldiques* de 1895, en reproduisant en fac-simile le plus beau de grandes dimensions. Pour son successeur immédiat, *Guillaume Rink*<sup>1</sup> *de Baldenstein* (1608-1628), M. Gerster, dans son ouvrage sur les ex-libris suisses, en mentionne huit de trois types différents, mais variant en outre par les encadrements et les légendes. Mais chose singulière, le goût des ex-libris et peut-être des livres s'est dès lors perdu pour longtemps, probablement en conséquence de la guerre de trente ans qui ne laissait guère de loisirs pour s'occuper des arts de la paix et les huit évêques suivants, soit de 1628 à 1762 ne paraissent pas avoir continué la jolie coutume d'ainsi orner leurs livres. Elle ne fut reprise que par *Simon Nicolas de Montjoie* (1762-1775), qui fit exécuter plusieurs luxueuses pièces soit sur bois, soit par le bon graveur Striedbeck sur argent, mais par erreur dans la plus grande, la crosse est de sable au lieu d'être de gueules. Elles sont, cela va



Fig. 180  
Ex-libris Démange.

<sup>1</sup> le nom s'écrit aussi Rinck ou Ringg.



sans dire dans le goût du temps, avec manteau doublé d'hermine et surmonté de la couronne de prince du Saint-Empire, dont la mode était née dans l'intervalle et que ses deux successeurs, *Frédéric de Wangen de Geroldseck* (1775-1782) et *Joseph de Roggenbach* (1783-1794) conservèrent. L'ex-libris de ce dernier, qui ne figure pas dans Gerster est une petite pièce fort simple, donnant dans un ovale perlé et surmonté d'une guirlande enrubanée les armoiries écartelées de l'évêque, sans autre ornement que la couronne avec la crosse et l'épée passées en sautoir derrière l'écu. Nous ne connaissons pas d'ex-libris du dernier prince-évêque *François Xavier de Neveu* (1794-1802). L'invasion française qui mit fin au pouvoir temporel de l'évêque et l'agitation causée en Europe par les guerres napoléoniennes, lui donnèrent de plus graves préoccupations.

A côté des princes-évêques, quelques suffragants et vicaires-généraux qui portaient le titre d'évêques de Lydda in part. inf. eurent aussi leurs ex-libris. Ainsi, *Marc Tettinger* (1567 à 1591), dans les armoiries duquel nous voyons une bien curieuse figure : une main sortant d'un nuage et soulevant un bélier, au moyen d'un serpent enroulé autour de son corps ou peut-être cherchant à l'en délivrer. Le bélier jette en arrière sur le serpent menaçant, un regard de détresse ; on pourrait presque croire à une réminiscence du célèbre groupe de Laocoon. D'un autre suffragant, le fameux *Jean-Baptiste-Joseph Gobel* qui devint évêque coadjuteur de Paris pendant la Révolution et périt sur l'échafaud, nous connaissons quatre ex-libris de différentes époques de sa carrière jurassienne. Ils portent ses armes dont le blasonnement présenterait un véritable problème difficile à résoudre, si l'ex-libris de son frère *Jean-Jacques Gobel*, archidiaque

de Delémont, ne venait nous donner la clef du mystère. L'écu qui est coupé, porte en chef d'azur à trois étoiles d'or et en pointe un émanché fort compliqué, composé de trois pointes descendantes, parties d'argent et de gueules, ou d'azur, et de deux et deux-demi pointes ascendantes, tantôt parties d'azur et de sable, tantôt d'azur plein (fig. 176). Mais ce n'est là qu'une maladresse du graveur, qui a voulu enjoliver cette partie de l'écu, en biseautant les émanches, pour leur donner plus de relief ; les hâchures n'ont d'autre but que d'accentuer les



Fig. 181

Le doyen et futur évêque G. Rink de Baldenstein.

ombres et les lumières et non d'indiquer les émaux. En réalité, ce champ est simplement un parti émanché d'or et d'azur.

Nous trouvons, également, quelques ex-libris dans les abbayes de Bellelay et de Lucelles. Dans la première, les abbés *Jean-Baptiste Semon* (1719-1743) et *Nicolas de Luce* (1771-1784) écartèlent leurs armes avec celles du couvent; une troisième pièce qui ne se rapporte pas à un abbé spécial, ne donne que le nom et les armes du couvent, d'argent à la lettre B de sable. A Lucelles,

l'abbé *Grégoire Girardin* (1751 à 1790), qui à plusieurs variantes, place ses armes et celles du couvent dans deux écus ovales accolés, en donnant le pas, tantôt à l'une, tantôt à l'autre. La première place devrait pourtant toujours être réservée au monastère. Une belle pièce jurassienne, gravée par Striedbeck est l'ex-libris *Waldner* (fig. 177). Il ne rentre cependant pas dans nos intentions, d'étudier ici tous les ex-libris qu'a produits la région; cela pourrait nous mener un peu loin. Nous nous bornerons donc à en indiquer encore quelques-uns qui offrent des particularités ou soulèvent des problèmes héraldiques.

Un joli ex-libris est encore celui d'un juriste *J.-G. Hennet* de Delémont (fig. 178). Comme son emblème héraldique est une poule, il faut croire que le nom, du reste très ancien dans le Jura, était primitivement allemand (*Henne*) et a été francisé, à moins que pour le plaisir d'avoir des armes parlantes, la famille



Fig. 182

Les armes du doyen Rink accolées de celles de sa mère Anastasia Blarer.

n'ait fait incursion dans une autre langue! La famille *Briselance* a fourni un abbé à Bellelay, *Werner* (1579-1612), dont les armes étaient d'argent, à deux feuilles de trèfle croissant de trois coupeaux de sinople et passées en sautoir. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, nous trouvons un autre *Briselance*, protonotaire, qui dans son ex-libris a amplifié les armes primitives, en leur accolant un second champ: de gueules au lion d'argent tenant, sans doute avec velléité de la briser, une lance posée sur le trait du parti; ici aussi, l'amour des armes parlantes reprenait ses droits. Enfin,

nous mentionnerons encore une jolie pièce armoriée; d'argent à une patte d'aigle de sable, membrée d'or, empiétant trois coupeaux de sinople et accompagnée de deux fleurs de lys d'azur, dont l'une se répète comme cimier. Elle est anonyme et porte généralement l'inscription manuscrite J.-C. B. ou en toutes lettres „Bennot“ (fig. 179). Comme ces armes sont identiques à celles de la famille *Greder*, on pourrait se demander si J.-C. Bennot ne serait pas simplement un second propriétaire de livres ayant primitivement appartenu à un Greder. Bennot aurait pu ajouter son nom à la main pour faire à son tour acte de propriété, précisément parce que l'ex-libris se rapportait à un autre possesseur du volume. Ce problème est d'autant plus intéressant qu'un autre ex-libris, celui du chanoine *Fidèle Démange* (fig. 180), dont les armes sont d'azur à un hexalpha d'argent porte en cœur le même écusson, sans doute celui de sa mère. Or, on nous dit qu'elle était une Bennot; il en résulterait que ces armes sont en effet bien celles de cette famille. Il serait alors intéressant de savoir pourquoi les Greder les portent également comme 1<sup>er</sup> et 4<sup>me</sup> quartiers de leur écu écartelé; est-ce peut-être aussi en vertu d'une alliance avec les Bennot? Nous signalons cette question à l'attention des érudits jurassiens.

Nous avons déjà parlé des ex-libris du prince *Guillaume Rink de Baldenstein*<sup>1</sup>, dont la famille a du reste encore fourni deux autres évêques de Bâle, Guillaume Jacques (1693-1705) et Joseph Sigismond (1744-1762). Nous nous permettrons, en terminant d'examiner de plus près les armes de cette famille qui, en champ d'argent porte une pièce de sable posée en pal, assez curieuse et assurément peu commune. Elle est formée d'une tige, se terminant à la partie supérieure par un bourrelet et à l'autre extrémité par une pointe, percée un peu plus haut d'un trou carré ou allongé. Les artistes qui ont représenté ces armes, ont modifié la forme de ce meuble à l'infini. Tantôt le bourrelet prend l'apparence d'une boule, tantôt il est aplati à la partie supérieure ou des deux côtés; on le voit aussi, percé d'un trou et soutenu d'une barre transversale lui donnant plus ou moins la forme d'une croix. Il se trouve parfois aussi au point de jonction du fût et de la pointe, un petit épaulement. En présence de ces variantes, on peut se demander s'il s'agit d'un clou, d'un piton, d'une cheville, d'une bonde de tonneau ou bien d'une pièce de serrurerie, gachette ou targe, ou enfin même d'une tour renversée. Tant bizarre que paraisse l'idée d'une tour se tenant en équilibre sur sa pointe, ces armes sont souvent représentées ainsi, entre autres semble-t-il, dans les portraits des évêques à la salle de réception du château de Porrentruy. Vu les petites dimensions du dessin, le doute est encore permis ici, mais il n'est plus possible en présence du grand écusson en relief qui orne le plafond de la chapelle, aujourd'hui aula de l'ancien collège des jésuites. Il s'agit bien d'une tour: le bourrelet est aplati à sa partie supérieure

---

<sup>1</sup> M. Gerster leur a consacré un article étendu et abondamment illustré dans le IV<sup>e</sup> volume de „*Buchkunst, Zeitschrift für Exlibrissammler und Bücherfreunde*“. Zürich, F. Amberger, 1906/07. L'éditeur auquel nous adressons nos meilleurs remerciements a bien voulu nous prêter les deux clichés Rink que nous reproduisons (fig. 181 et 182).

et devient le contrefort de base, une ouverture y figure la porte, le trou carré près de la pointe devient une fenêtre, l'épaulement prend la forme de crénaux dont émerge un toit pointu. Il ne s'agit pas là d'une simple fantaisie passagère, car cette mésinterprétation d'une pièce héraldique a passé à l'état de fait et l'armorial général de Rietstap décrit comme suit les armes de Rink de Baldenstein: *armes anciennes* d'argent à un verrou de sable en pal; *armes nouvelles* d'argent à une tour couverte d'un toit pointu et renversée de sable. Il nomme donc la figure des anciennes armes un „verrou“, pièce qu'il n'indique que pour deux autres familles, les Clodt en Livonie et les Ferroul de Laurens en Languedoc, mais comme il ne donne pas le dessin d'un verrou, nous n'avons pu vérifier, si le meuble de ces deux familles est pareil à celui des Rink.

Mais sans aller chercher midi à quatorze heures, on donne de cette pièce une interprétation tout-à-fait lumineuse et irréfutable: il s'agit tout simplement d'un „Rink“, donc d'armoiries parlantes au premier chef. Vous voilà renseignés, Messieurs, à condition toutefois que vous sachiez ce qu'est un Rink, mais ici la difficulté ne fait que commencer, car la plupart des dictionnaires ne connaissent pas ce mot et il faut s'adresser aux philologues pour en obtenir l'explication. Ils vous diront que ce mot ne fait pas ou plus partie de la langue écrite et ne subsiste que dans le langage des ateliers et les dialectes, surtout de la Haute-Allemagne et de la Suisse. Rink ou rinke vient de hringa, ringa, rinka, rinche, en bas latin rinca, en vieux français rengen et signifie une fibule, une agraffe ou boucle de ceinture, en particulier une grosse et pesante boucle en métal et les forgerons qui font de lourdes chaînes, sont des „Rinkschmiede“. Les Rink de Baldenstein ont donc pris pour emblème parlant non pas la boucle entière, mais comme cela se faisait souvent, une de ses parties essentielles, représentative de l'ensemble, son ardillon. D'après le „Altdeutsches Wörterbuch“ de Schade, rink signifierait bien aussi la ceinture elle-même, dans laquelle on passait l'épée, mais la pièce en question ressemble peu à un objet plat et flexible; elle est certainement cylindrique, aussi ne semble-t-il pas douteux qu'il faille bien y voir un ardillon de boucle de ceinture. Le trou près de la pointe était destiné à recevoir une petite lanière de cuir maintenant l'ardillon en place.

Le cas d'une partie d'un objet prise pour l'entier, est loin d'être isolé. Cette manière discrète de le représenter, était souvent préférée à une reproduction naturaliste. Ainsi, un moulin ne sera indiqué que par sa roue (Müller), une corne remplacera la chèvre ou le bouquetin qu'appellerait le nom de Gaisberg; des chevrons suffisent à évoquer l'image d'un château. C'est là, une des nombreuses élégances de l'art héraldique, qui met volontiers en pratique le précepte bon à appliquer dans la vie courante également: indiquer sans appuyer.

---

## Auszug aus der Rechnung vom Jahre 1912.

### A. Einnahmen.

1. Übertrag vom Jahre 1911 . . . . .	Fr. 1389. 90
2. Einnahmen von den Mitgliedern . . . . .	„ 3130. —
3. Einnahmen aus Abonnements . . . . .	„ 785. —
4. Einnahmen aus Verkauf . . . . .	„ 64. —
5. Zinsen . . . . .	„ 45. 20
6. Verschiedenes . . . . .	„ 474. 25
7. Ergebnis der Subskription (im Jahre 1912) . . . . .	„ 887. —
Total	<u>Fr. 6775. 35</u>

### B. Ausgaben.

1. Für das „Schweizer Archiv für Heraldik“ . . . . .	Fr. 4050. 15
2. Für das „Genealogische Handbuch zur Schweizergeschichte“ . . . . .	„ 600. —
3. Für die Bibliothek . . . . .	„ 302. 50
4. Verwaltung und Verschiedenes . . . . .	„ 284. 45
Total	<u>Fr. 5237. 10</u>

### C. Rechnungsabschluss.

Einnahmen . . . . .	Fr. 6775. 35
Ausgaben . . . . .	„ 5237. 10
Somit Aktiv-Saldo per 31. Dezember 1912 . . . . .	<u>Fr. 1538. 25</u>

Zürich, den 7. August 1913.

Der Quästor: G. Hess-von Schulthess.

## Bericht über das Genealogische Handbuch 1912.

Man kann nur die alte Klage über mangelnde Beteiligung wiederholen. Und diesmal ist die Sache trostloser denn je: für 1913 liegt auch nicht ein Blatt Manuskript vor, und zugesagt — ohne Vorbehalt — ist eigentlich nichts!

Vom ersten Bande sind 1912 insgesamt 5 Exemplare zum Preise für Mitglieder abgesetzt worden.

Die Rechnung schliesst befriedigend ab, da angesichts des Manuskriptmangels jedem Hefte nur ein Bogen beigelegt werden durfte; dagegen wird für 1913 infolge der zahlreichen Stammtafeln der Zuschuss nicht ausreichen.

### Rechnung für 1912.

	Fr.	Fr.
Aktivsaldo der Rechnung von 1911 . . . . .	755. 75	
Zinse des Einlageheftes 1296 der Aarg. Kreditanstalt . . . . .	31. 65	
Zahlung der Herald. Gesellschaft . . . . .	600. —	
Zahlung von Schulthess & Co., Erlös aus Bd. I des Handbuchs für 1911	30. —	
Zahlung an Schulthess & Co. für Bd. III, 145—176, Stammtaf. XII und Siegeltaf. XI . . . . .		285. —
Ebenso für Bd. III, 177—192, Stammtaf. XIII und Siegeltaf. XII . . .		181. —
Ebenso für Bd. III, 193—208 . . . . .		112. —
Zahlung an H. R. Sauerländer & Co. (Cliché der Siegeltaf. Burgistein) .		14. —
Ebenso (Siegeltaf. Segesser) . . . . .		63. 50
Zahlung an Bachmann & Co. (Siegel Westerspül) . . . . .		35. 50
Zahlung an Gebr. Erni (Siegeltaf. Meyer von Knonau) . . . . .		36. 50
Zahlung an das Staatsarchiv Neuenburg (Siegelphotographie) . . .		2. 15
Porti . . . . .		—, 40
Aktivsaldo (Einlageheft 1296 der Aarg. Kreditanstalt) . . . . .		687. 35
	<u>1417. 40</u>	<u>1417. 40</u>

### Vermögensrechnung auf Ende 1912.

Kontokorrentheft 103 der Zürcher Kantonalbank . . . . .	819. 40
Einlageheft 1296 der Aarg. Kreditanstalt . . . . .	687. 35
	<u>1506. 75</u>

d. h. über den Coolidgefonds hinaus noch Fr. 506. 75 verwendbare Mittel.

Aarau, 3. IX. 1913.

W. Merz-Diebold.

### Neue Mitglieder — Nouveaux membres

Herr F. Bossard, Dr. med., Cham, Kt. Zug.  
M. Herbert d'Eggis, étudiant à Fribourg.  
Herr August am Rhy, Architekt, Luzern, Geissenstein.  
„ Müller-Dolder, Dr. med., in Münster, Kt. Luzern.  
„ W. E. Gschwind, Ingenieur, Universitätstrasse 12, Zürich.  
M. H. Ravussin, méd. vétérinaire, à Clarens, Vaud.  
Herr Hans Drenckhahn, Glasmaler, Effingerstrasse 4, Bern.

### Membre correspondant.

Dans sa dernière séance, notre Comité a décerné le titre de *membre correspondant* de la Société Suisse d'Héraldique à M. *Ernest Meininger* à Mulhouse. Il a voulu témoigner ainsi notre reconnaissance au savant héraldiste pour les précieuses contributions qu'il a apportés à notre branche. M. Meininger a publié deux armoriaux, le *Cirkell der Eidtgnoschaft*, d'Andreas Ryff, une chronique suisse inédite du XVI<sup>e</sup> siècle; et *Les anciennes armoiries bourgeoises de Mulhouse*.



## Genealogie und Heraldik auf der Universität.

Wie das „Amtliche Schulblatt des Kantons Zürich“ berichtet, hat sich Herr Dr. Friedrich Hegi von Zürich an der I. Sektion der Philosophischen Fakultät der Universität Zürich auf Beginn des Sommersemesters 1913 als Privatdozent für „Allgemeine Geschichte mit besonderer Berücksichtigung der Wirtschaftsgeschichte und Sozialgeschichte in der Schweiz und im Auslande, Hilfswissenschaften, speziell Genealogie und Heraldik“ habilitiert. Im laufenden Wintersemester liest Privatdozent Dr. Hegi über „Genealogie und Familiengeschichte“ und über „Geschichte der österreichischen Vorlande (mit Einschluss Tirols und der jetzigen schweizerischen Gebiete“).

Es ist erfreulich, dass Genealogie, Familiengeschichte und Heraldik an der Zürcher Universität durch den verdienten Redaktor unseres „Heraldischen Archivs“ vorgetragen werden, und wir wünschen Herrn Dr. Hegi eine erfolgreiche akademische Tätigkeit.

G. H.

## Bibliothèque de la Société.

### Dons.

*Annuaire de la noblesse de France*, fondé en 1843 par M. Borel d'Hauterive et continué sous la direction du V<sup>te</sup> Albert Révérend (1892-1911). 1913. 69<sup>e</sup> volume (71<sup>e</sup> année). Paris, au Bureau de la publication chez Ed. Champion, éditeur, 5 quai Malaquais. Don de l'éditeur à Paris.

*Die Siegel der Grafen von Freiburg*, von Johannes Lahusen. Freiburg i. Br. Fr. Wagnersche Universitätsbuchhandlung. 1913. Geschenk des Verlegers.

*Les marques de bibliothèque de la maison de Fischer-Reichenbach*, par Léopold de Fischer. Extrait du Bulletin du Bibliophile, janvier-février 1913, avec quelques additions et reproductions de pièces nouvellement retrouvées. Paris. 1913. Lib. H. Leclerc. Don de l'auteur à Berne.

*Schweizer und deutsche Glasgemälde* aus fürstlichem süddeutschem Schlossbesitz. Auktion in der Galerie Helbing in München am 7. Oktober 1913.

Geschenk von Hrn. Dr. Fried. Hegi, Zürich.

*Les généalogistes devant la loi*, par Fernand Malézieux, Dr en droit. Lille 1910. C. Robbe, éditeur. Don de l'éditeur à Lille.

*Généalogie des barons de Besenval de Brunnstatt*, de Soleure originaires de Torgnon, par le Major G. von Vivis. Aoste, 1913. Don de l'auteur à Lucerne.

*Notes sur quelques titres et prérogatives d'honneur attachés au siège épiscopal de Besançon*, avec quelques éclaircissements en ce qui touche les privilèges du siège épiscopal de St-Claude et des nobles chapitres de Besançon et de St-Claude, par le chevalier P. A. Pidoux. Besançon, 1913.

Don de l'auteur à Dôle.

*Annuaire du Conseil héraldique de France*. Années 7 à 22. Paris, 1894 à 1909. 16 volumes. Don de M. Samuel de Perregaux à Neuchâtel.

- Verzeichnis der Burger der Stadt Bern auf 1. Januar 1910.* (Nach amtlichen Quellen bearbeitet und von der Burgerkanzlei durchgesehen). Bern, Stämpfli & Cie. Don de M. Samuel de Perregaux à Neuchâtel.
- Les Montandon.* Origine. Histoire. Généalogie. 1310-1910, par Frédéric-J. Montandon, avec la collaboration de H.-Léon Montandon, aide-archiviste d'Etat à Neuchâtel. Genève, Kündig. 1913.  
Don de M. Louis Montandon à Bruxelles.
- Die Freiherren von Vaz,* von Dr. J. J. Simonet. Ingenbohl. (1913).  
Geschenk des Verfassers in Chur.
- Vitrail de la 1<sup>re</sup> moitié du XVI<sup>e</sup> siècle conservé au Musée de Cluny,* par Max Prinnet, Extrait du «Bulletin de la Société nationale des Antiquaires de France». 1913. Paris. Don de l'auteur à Versailles.
- Genealogie,* von Otto Forst-Battaglia, aus: Grundriss der Geschichtswissenschaft, Reihe I, Abteilung 4<sup>a</sup>, herausg. von Aloys Meister. Verlag von B. G. Teubner in Leipzig und Berlin. 1913. Geschenk des Verlegers in Leipzig.
- Dictionnaire des familles française anciennes ou notables à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle,* par C[haix] d'E[st] A[nge]. Tome XII<sup>e</sup>. Cos-Cum. Evreux 1913.  
Don de l'auteur à Margaux, France.
- Segesser von Brunegg,* von Dr. H. A. Segesser von Brunegg. Separat-Abdruck aus: Genealog. Handbuch zur Schweizergeschichte. III. Band.  
Geschenk des Verfassers in Wien.
- Wappen der anno 1887 lebenden Bürgergeschlechter der Stadt Chur,* zusammengetragen aus Wappenbüchern älterer und neuerer Zeit, sowie nach Sigillen und Petschaften in der Sammlung bündnerischer Wappen, von Dietrich Jäklin in Chur. Chur 1890. Geschenk von Fréd.-Th. Dubois in Freiburg.

---

### — Zur Beachtung —

Diesem Hefte liegen **zwei Prospekte** bei, nämlich 1) eine Empfehlung von Herrn Glasmaler Emil Gerster in Riehen-Basel und 2) eine Subskriptionseinladung auf „Die Miniaturen in den Basler Bibliotheken und Archiven“ im Verlage der Buchhandlung Kober C. F. Spittlers Nachfolger in Basel, herausgegeben von Dr. C. Escher daselbst.

---

### Staats- und Städtewappen der Schweiz.

Der Unterzeichnete arbeitet seit längerer Zeit an einer wissenschaftlich-künstlerischen Herausgabe der „Staats-, Städte- und Dorfwappen der Schweiz.“ — Für den Hinweis auf weniger bekanntes — speziell in Privatbesitz befindliches — Urkunden- und Bildmaterial wäre der Herausgeber äusserst dankbar.

**Emil Baumann, Archivstrasse, Bern.**

(Mitglied der Schweiz. Herald. Ges.).